



# Cat<sup>®</sup> 982

## Колесный погрузчик

**Колесный погрузчик Cat<sup>®</sup> 982 сочетает в себе исключительные эксплуатационные характеристики и простые в использовании технологии в качестве стандартного предложения, повышая эффективность работы оператора и обеспечивая стабильно высокий коэффициент заполнения ковша, что приводит к увеличению производительности на 10%.\* Увеличенные интервалы сервисного обслуживания позволяют сократить затраты на техническое обслуживание на 12%.\* Повышенная производительность, надежность, долговечность и универсальность позволили создать машину, которая лучше соответствует вашим потребностям.**

**\*В сравнении с предыдущими моделями Cat**

### Проверенная надежность

- Двигатель Cat C13<sup>†</sup> обеспечивает высокую удельную мощность в сочетании с проверенными электронными, топливными и пневматическими системами.
- Оснащен электрическим топливopодкачивающим насосом, водоотделителем и системой вторичной фильтрации.
- Тщательно отобранные компоненты, конструкция и приемочные испытания каждой машины обеспечивают превосходную надежность и увеличение времени безотказной работы.

### Износостойкость

- Специально изготовленные усиленные рамы для тяжелых условий эксплуатации, трансмиссия, оси, бортовые передачи и низкопрофильные шины обеспечивают долгий срок службы.
- Коробка передач с автоматическим переключением под нагрузкой (4 передачи переднего хода/4 передачи заднего хода) отличается износостойкими и долговечными компонентами.
- Полнопоточная система гидравлической фильтрации с дополнительной фильтрацией контура очистки повышает надежность гидравлической системы и срок службы компонентов.

### Превосходное снижение расхода топлива

- Повышенная мощность двигателя приводит к повышению производительности и улучшению отклика машины.
- Отлично подходит для выемки грунта, погрузки в забоях хорошо измельченной породы и для погрузки на большие автомобильные самосвалы.
- Новая система автоматической загрузки Autodig с автонстройкой шин для стабильно высокого коэффициента заполнения ковша обеспечивает повышение производительности до 10% по сравнению с предыдущей моделью Cat.
- Коробка передач с переключением под нагрузкой и блокировкой сцепления обеспечивает оптимальные эксплуатационные характеристики.
- Одинарное сцепление и переключение от упора до упора для более быстрого ускорения и скорости на уклонах.
- Профили приложений позволяют одним нажатием кнопки оптимизировать настройки машины для различных сфер применения.
- Вспомогательные справочные материалы помогают операторам улучшить и оптимизировать свои рабочие навыки.
- В ковшах серии Reformatse реализован системный подход для уравнивания формы ковша с рычажным механизмом машины, что приводит к более высоким коэффициентам заполнения и лучшему удержанию материала по сравнению с другими ковшами той же номинальной вместимости.
- Система автоматического отключения двигателя на холостом ходу значительно сокращает время простоя, общее время работы и расход топлива.

- Дополнительные дифференциалы повышенного трения увеличивают тягу и уменьшают скольжение шин, снижая эксплуатационные расходы.
- Дополнительная конфигурация для обработки минеральных материалов обеспечивает более высокую полезную нагрузку при обработке сыпучих минеральных материалов.\*\*
- Действующие как единое целое двигатель, силовая передача и гидравлические системы обеспечивают непревзойденную производительность и экономный расход топлива.

### Умная машина для эффективной работы

- Стандартные технологии Cat для мониторинга, управления и улучшения работы на объекте.
  - Система Cat Payload с Assist обеспечивает точное взвешивание\*\*\* загрузки ковша. Данные отображаются в режиме реального времени, позволяя повысить производительность и точность загрузки с помощью ручной наводки.
  - Product Link™ по беспроводной связи соединяет машину с офисом, предоставляя вам доступ к производственной информации и важным сведениям о состоянии машины, необходимым для принятия своевременных, основанных на фактах решений, которые помогут вам лучше управлять своим бизнесом.
  - Новая система Autodig позволяет оператору полностью автоматизировать загрузку ковша, чтобы улучшить показатели заполнения и время загрузки.
  - Автонстройка шин способствует правильной технике погрузки, значительно уменьшая скольжение и износ шин.
  - Имеющиеся вспомогательные справочные материалы и органы управления оператора помогают облегчить его работу.
- Дополнительная обновленная система контроля загрузки Cat Payload с Assist:
  - Функция Tip Off Assist автоматизирует загрузку последнего ковша в соответствии с целевым показателем тягового устройства.
  - Улучшенное управление списками, интеграция объекта и расширенные функции масштабирования, помогут вам управлять производительностью и прибыльностью ваших операций и повышать их.
- Благодаря дополнительной подписке на Cat Productivity вы будете получать подробную и всестороннюю полезную информацию, которая поможет вам управлять производительностью и прибыльностью ваших операций и повышать их.

\*\*Дополнительные конфигурации и оборудование могут отличаться от региона к региону и должны согласовываться с требованиями политики компании Caterpillar в области полезной нагрузки. За подробными сведениями по этому вопросу обращайтесь к вашему дилеру или представителю Caterpillar.

\*\*\*Не одобрено для коммерческих целей.

<sup>†</sup>Соответствуют стандартам по выбросам загрязняющих веществ MAR-1 (Бразилия) и E3K 00H R96 Stage IIIA, Nonroad уровень III (Китай), аналогичным соответствуют стандартам, принятым в США, Агентства по охране окружающей среды США (United States Environmental Protection Agency, EPA) Tier 3 и Stage IIIA EC.



## Средства обеспечения безопасности

- Камера заднего вида улучшает обзор позади машины, помогая вам работать безопасно и уверенно.
- Дополнительная система обзора на 360 градусов помогает оператору постоянно контролировать пространство, окружающее машину.
- Дополнительная радарная технология Cat Detect, отслеживая рабочую среду и предупреждая операторов об опасностях, повышает их осведомленность.
- Доступ в кабину с широкой дверью, дополнительная возможность дистанционно открывать двери и ступеньки в виде лестницы позволяют не терять равновесие.
- Лобовое стекло от пола до потолка, большие зеркала заднего вида со встроенными зеркалами мёртвых зон и камера заднего вида обеспечивают лучший в отрасли круговой обзор.
- Компьютеризированная система мониторинга включает несколько предупреждающих индикаторов.
- Ремень безопасности с функцией контроля входит в стандартную комплектацию и может быть дополнен дополнительным внешним индикатором.
- Дополнительное освещение точек доступа и система освещения под капотом для обеспечения подсветки доступа к машине и ежедневных проверок даже в темноте.

## Сокращение затрат и времени на техническое обслуживание

- Увеличенные интервалы замены жидкостей и фильтров снижают затраты на техническое обслуживание на 12%.\*
- Удобный доступ к сервисным центрам для легкого и безопасного обслуживания гидравлического и электрического оборудования.
- Служба удаленного обнаружения и устранения неисправностей Remote Troubleshoot позволяет подключить машину к сервисному отделу дилера и быстро диагностировать проблемы, чтобы вы могли скорее вернуться к работе.
- Удаленная служба флеш (flash) работает согласно вашему графику работы и поддерживает актуальность программного обеспечения машины с целью обеспечения оптимальных рабочих характеристик.
- Приложение Cat помогает вам контролировать местоположение единиц автопарка, часы и графики обслуживания; оно также предупреждает вас о необходимости технического обслуживания и даже позволяет запрашивать обслуживание у местного дилера Cat.
- Встроенная система автоматической смазки Autolube продлевает срок службы компонентов и увеличивает срок их службы.
- Цельный откидывающийся капот обеспечивает быстрый и легкий доступ к моторному отсеку.
- Устройство для быстрой смены навесного оборудования Fusion™ позволяет заменять ковши, не выходя из кабины, что позволяет машине быстро переходить от одной задачи к другой.

\*Только запчасти и жидкости

## Работайте с комфортом в полностью обновленной кабине

- Сиденье с механически регулируемой подвеской нового поколения для увеличения комфорта работы оператора. Оно выпускается в трех уровнях комплектации и может быть оснащено 4-точечным ремнем безопасности.
- Увеличенное пространство для ног и элементы регулировки сиденья для повышения комфорта и эффективности.
- Автоматическая система кондиционирования воздуха поддерживает прохладу в кабине на нужном вам уровне.
- Новая приборная панель в кабине и сенсорный дисплей (-и) с высоким разрешением просты в использовании, интуитивно понятны и удобны в использовании.
- Звукоизоляция, уплотнения и упругие опоры кабины снижают шум и вибрацию, создавая более тихую рабочую среду.
- Электрогидравлическая система рулевого управления с джойстиком, устанавливаемым на сиденье, обеспечивает точное управление и значительно снижает утомляемость руки, обеспечивая превосходный комфорт и точность.
- Система управления движением следующего поколения работает как амортизатор, улучшая качество езды по неровной поверхности.
- Наклонные ступеньки и удобные поручни облегчают доступ к рабочему пространству.
- Увеличенные окна улучшают обзор, а выпуклые зеркала и зеркала мертвых зон расширяют обзор для водителя по бокам и сзади.

## Целенаправленно созданные специализированные конфигурации

- Устанавливаемые на заводе Специальные приспособления непосредственно с завода-изготовителя для оптимизации производительности и увеличения срока службы в самых тяжелых условиях, в том числе:
  - Модели для промышленности и обработки мусора оснащены защитой и усилением, необходимым для работы на перегрузочных станциях, площадках для вторичной переработки, складах металлолома и при сносе зданий.
  - Модель для лесного хозяйства имеет увеличенную подъемную мощность и способность работы с наклоном для эффективной и производительной обработки бревен и стружки на бумажных, пеллетных и лесопильных заводах.

## Стандартное и дополнительное оборудование

Стандартное и дополнительное оборудования может варьироваться. За подробными сведениями по этому вопросу обращайтесь к вашему дилеру Cat.

	Стандартное	Дополнительные опции		Стандартное	Дополнительные опции
<b>КАБИНА ОПЕРАТОРА</b>			<b>СИЛОВАЯ ПЕРЕДАЧА (Продолжение)</b>		
Кабина с избыточным давлением и шумоизоляцией	✓		Рабочие тормоза, гидравлические, полностью закрытые мокрые диски, индикаторы износа	✓	
Двери с возможностью дистанционного открытия		✓	Интегрированная тормозная система (IBS)	✓	
Электрогидравлические органы управления навесным оборудованием, стояночный тормоз	✓		Стояночный тормоз, суппорт на передних осях, пружина включена – давление сброшено	✓	
Рулевое управление, джойстик	✓		<b>ГИДРАВЛИКА</b>		
Радио (FM, AM, USB, Bluetooth®)		✓	Система навесного оборудования, определение нагрузки с помощью поршневого насоса переменной производительности	✓	
Радио с технологией (DAB+)		✓	Система рулевого управления, определение нагрузки с помощью специального поршневого насоса переменной производительности	✓	
Установленная радиостанция CB		✓	Управление плавностью хода, двойные аккумуляторы	✓	
Сиденье с тканевой обивкой и пневмоподвеской	✓		3* дополнительная функция с контролем плавности хода		✓
Сиденье с обивкой из замши/ткани, на пневмоподвеске, с подогревом		✓	Клапаны для взятия проб масла, шланги Cat XT™	✓	
Сиденье с обивкой из кожи/ткани, на пневмоподвеске, с подогревом/охлаждением		✓	Управление устройством для быстрой смены навесного оборудования		✓
Сенсорный дисплей	✓		<b>ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА</b>		
Средства обзора: зеркала, камера заднего вида	✓		Пусковая и зарядная система, 24 В	✓	
Система обзора на 360 градусов		✓	Электрический пускатель (для тяжелых условий эксплуатации)	✓	
Задний радар системы Cat Detect		✓	Устройство холодного пуска, 120 В или 240 В		✓
Экран, специально предназначенный для отображения камеры заднего вида		✓	Освещение: галогенные лампы, 4 фары рабочего света, 2 передние фары на башне, 2 фары сзади	✓	
Зеркала с функцией подогрева		✓	Освещение: ходовые огни и сигналы поворота		✓
Кондиционер, отопитель, оттаиватель (авторегуляция температуры, вентилятор)	✓		Освещение: светодиодные лампы		✓
Передний выдвижной солнцезащитный козырек	✓		Предупреждающий сигнальный фонарь		✓
Задний выдвижной солнцезащитный козырек		✓	<b>СИСТЕМА МОНИТОРИНГА</b>		
Передняя платформа для мытья окон		✓	Передняя панель с аналоговыми приборами, ЖК-дисплеем и сигнальными лампами	✓	
Лобовое стекло из многослойного стекла	✓		Основной монитор с сенсорным экраном (Cat Payload, экран, разделенный на четыре поля, настройки машины и сообщения)	✓	
Лобовое стекло с защитным экраном для тяжелых условий эксплуатации		✓	Проблесковые маячки заднего хода		✓
<b>БОРТОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ</b>			<b>ТЯГА КОВША</b>		
Система контроля загрузки Cat Payload	✓		Стандартный подъемник, Z-образный рычажный механизм	✓	
Система автоматической загрузки Autodig с автонастройкой шин	✓		Высокий подъемник, Z-образный рычажный механизм		✓
Идентификационный номер оператора и защита машины	✓		Устройства отключения подъема и наклона	✓	
Профили приложений	✓		<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ</b>		
Вспомогательные справочные материалы	✓		Система автоматической подачи смазки Cat	✓	
Органы управления оператора и электронное руководство по эксплуатации и обслуживанию	✓		Транспортные крылья	✓	
Обновленная система контроля загрузки Cat Payload	✓		Защита силовой передачи, картера, кабины, цилиндров, задняя	✓	
Принтер системы Cat Payload	✓		Биоразлагаемое гидравлическое масло	✓	
<b>СИЛОВАЯ ПЕРЕДАЧА</b>			Система быстрой замены масла	✓	
Двигатель Cat C13	✓		Доступ в кабину сзади	✓	
Электрический топливоподкачивающий насос	✓		Бак для быстрой заправки топливом	✓	
Водоотделитель и система вторичной фильтрации	✓		Ящик для инструментов	✓	
Двигатель с предпочистителем воздуха	✓		Противооткатные упоры для колес	✓	
Турбина с предпочистителем воздуха		✓	Дополнительная система рулевого управления с электрическим приводом	✓	
Радиатор с защитой от крупных отходов		✓	<b>СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ КОНФИГУРАЦИИ</b>		
Реверсивный вентилятор для охлаждения		✓	Для обработки минеральных материалов	✓	
Мосты с открытыми дифференциалами	✓		Для обработки мусора и промышленного применения	✓	
Мосты, дифференциалы с повышенным внутренним сопротивлением		✓	Для работы в лесном хозяйстве	✓	
Мосты, сливные отверстия, отвечающие экологическим требованиям, готовое к работе АОО	✓				
Мосты, уплотнения, выдерживающие экстремальные температуры		✓			
Мосты, масляный радиатор		✓			
Трансмиссия планетарная, автоматическая, с переключением под нагрузкой	✓				
Преобразователь крутящего момента с блокировкой сцепления	✓				
Трансмиссия для тяжелых условий эксплуатации		✓			

# Колесный погрузчик Cat® 982

## Технические характеристики

### Двигатель

Модель двигателя	Cat C13	
Мощность двигателя при 1800 об/мин – ISO 14396:2002	303 кВт	406 л.с.
Полная мощность при 1800 об/мин – SAE J1995:2014	307 кВт	412 л.с.
Полезная мощность при 1800 об/мин – ISO 9249:2007, SAE J1349:2011	282 кВт	378 л.с.
Полезный крутящий момент при 1300 об/мин – ISO 14396:2002	2172 Н·м	1602 фунт-фут
Максимальный полезный крутящий момент при 1300 об/мин – SAE J1995:2014	2192 Н·м	1617 фунт-фут
Полезный крутящий момент при 1000 об/мин – ISO 9249:2007, SAE J1349:2011	2070 Н·м	1527 фунт-фут
Рабочий объем двигателя	12,5 л	

- Двигатель Cat соответствует стандартам по выбросам загрязняющих веществ MAR-1 (Бразилия) и EЭК ООН R96 Stage IIIA, Nonroad уровень III (Китай), аналогичным соответствующим стандартам, принятым в США, Агентства по охране окружающей среды США (United States Environmental Protection Agency, EPA) Tier 3 и Stage IIIA EC.
- Заявленная полезная мощность – это мощность, измеренная на маховике, когда двигатель оснащен вентилятором, воздухоочистителем, глушителем и генератором переменного тока.

### Масса

Эксплуатационная масса	35 510 кг	78 264 фунта
------------------------	-----------	--------------

- Значения эксплуатационной массы приведены для машины в конфигурации с радиальными шинами Bridgestone 875/65R29 VSNT L4, полной заправкой рабочими жидкостями, оператором, стандартным противовесом, холодным запуском, контролем плавности хода, транспортными крыльями, системой Product Link, открытым дифференциалом мостов (передним/задним), вспомогательным рулевым управлением, шумоподавлением и ковшом общего назначения объемом 6,1 м³ (8,0 ярда³) с системой ВОСЕ.

### Трансмиссия

Коробки передач	км/ч	миль/ч	Коробки передач	км/ч	миль/ч
1* передача переднего хода	6,2	3,9	1* передача заднего хода	7,0	4,3
2* передача переднего хода	11,9	7,4	2* передача заднего хода	13,6	8,5
3* передача переднего хода	21,1	13,1	3* передача заднего хода	24,1	15,0
4* передача переднего хода	37,5	23,3	4* передача заднего хода	39,5	24,5

- Максимальная скорость хода машины в стандартной комплектации с пустым ковшом и стандартными шинами L4 с радиусом качения 914 мм (36 дюймов).

### Уровень шума

С максимальной скоростью вентилятора:

Уровень звукового давления на рабочем месте оператора (ISO 6396:2008)	75 дБ(А)
Уровень звуковой мощности снаружи (ISO 6395:2008)	112 дБ(А)
Уровень мощности звука снаружи (SAE J88:2013)	78 дБ(А)*

\*Расстояние 15 м (49,2 фута) при движении вперед на второй передаче.

При 70% от максимальной скорости вращения вентилятора охлаждения:\*\*

Уровень звукового давления на рабочем месте оператора (ISO 6396:2008)	72 дБ(А)
Уровень звуковой мощности снаружи	109 дБ(А)***

\*\*Информация об уровне шума для машин, поставляемых в страны, которые следуют «Директивам ЕС».

\*\*\*Директивы Европейского союза «2000/14/ЕС» с учетом поправок «2005/88/ЕС».

### Система кондиционирования воздуха

Система кондиционирования воздуха этой машины содержит фторированный газовый хладагент R134a (потенциал глобального потепления = 1430). Масса хладагента системы составляет 1,9 кг (4,2 фунтов) с содержанием CO<sub>2</sub> соответствующим 2,717 метрических тонн (2,995 тонн).

### Емкость ковшей

Диапазон ковшей	4,8-17,2 м³	6,25-22,5 ярда³
-----------------	-------------	-----------------

### Эксплуатационные характеристики

Статическая опрокидывающая нагрузка при полном повороте на 40°:		
С учетом деформации шин	21 110 кг	46 526 фунтов
Без деформации шин	22 418 кг	49 410 фунтов
Выровненное усилие на ковше	262 кН	59 060 фунт-сила

- Для конфигурации машины, определенной в разделе «Масса».
- Полное соответствие требованиям разделов 1-6 стандарта ISO 14397-1:2007, согласно которым расхождение между расчетными и экспериментальными данными не должно превышать 2%.

### Вместимость заправочных емкостей

Топливный бак	426 л	112,5 гал
Система охлаждения	50 л	13,2 гал
Картер	37 л	9,8 гал
Трансмиссия	77 л	20,3 гал
Дифференциалы и бортовые редукторы – передний мост	92 л	24,3 гал
Дифференциалы и бортовые редукторы – задний мост	92 л	24,3 гал
Гидравлический бак	153 л	40,4 гал

### Гидравлическая система

Система рабочего оборудования:

Максимальная производительность насоса при 2250 об/мин	449 л/мин	119 гал/мин
Максимальное рабочее давление	34 300 кПа	4975 фунтов на квадратный дюйм
Продолжительность гидравлического цикла – общая продолжительность	10,1 секунды	

### Габаритные размеры

	Стандартный подъемник	Высокий подъемник
Высота до верхней части капота	3036 мм 10'0"	3036 мм 10'0"
Высота до верхней части выхлопной трубы	3736 мм 12'4"	3736 мм 12'4"
Высота до верхней части кабины ROPS	3801 мм 12'6"	3801 мм 12'6"
Дорожный просвет	428 мм 1'4"	428 мм 1'4"
Осевая линия заднего моста до кромки противовеса	2729 мм 9'0"	2843 мм 9'4"
Длина осевой линии заднего моста до сцепки	1900 мм 6'3"	1900 мм 6'3"
База колесного шасси	3800 мм 12'6"	3800 мм 12'6"
Общая длина (без ковша)	8597 мм 28'3"	9104 мм 29'11"
Высота шарнирного пальца при максимальном подъеме	4741 мм 15'6"	5150 мм 16'10"
Высота шарнирного пальца в транспортном положении	791 мм 2'7"	896 мм 2'11"
Дорожный просвет стрелы погрузчика при максимальном подъеме	3902 мм 12'9"	4069 мм 13'4"
Угол ковша, откинутого назад, при максимальном подъеме	57 градусов	56 градусов
Угол ковша, откинутого назад, в транспортном положении	48 градусов	49 градусов
Угол ковша, откинутого назад, на поверхности земли	39 градусов	40 градусов
Ширина с шинами (в загруженном состоянии)	3471 мм 11'5"	3471 мм 11'5"
Ширина протектора	2540 мм 8'4"	2540 мм 8'4"

- Все размеры являются приблизительными и приведены для машины, оснащенной ковшом общего назначения объемом 6,1 м³ (8,0 ярда³), с радиальными шинами ВОСЕ и Bridgestone 875/65R29 VSNT L4.

ARXQ3115-00 (11-2020)

Номер сборки: 14A

(Африка и Ближний Восток, Австралия и Новая Зеландия, Южная Америка, Юго-Восточная Азия, Китай, Индия, Индонезия, Турция)

